

fraubrunner anzeiger

DER OFFIZIELLE

Kanton, Verbandsgebiet Gemeinden

Wir halten Sie auf dem Laufenden über wichtige Publikationen in- und ausserhalb des Anzeigergebietes.

Seite 1

Immobilien Vermietung und Verkauf

Suchen Sie eine Dachwohnung oder eine besonnte Terrasse? Durchstöbern Sie unser Angebot.

Seite 4

Blickpunkt aus der Region

Ausstellung von kreativ gestalteten WC-Schüsseln bei der Kirche Grafenried.

Seite 5

BON APPETIT!
KÜCHEN ZUM KOCHEN
UND WOHLFÜHLEN

CUIZINA AG
3426 AEFUGEN
TEL. 034 445 60 85
WWW.CUIZINA.CH
137407



Zusatzversicherung Tarif 590


IN YANG MEDI
TCM ZENTRUM MITTELLAND


Kopfschmerzen Übergewicht Rückenleiden Rheuma
Hauterkrankung Verdauung Frauenleiden Arthrose

St. Urbanstrasse 3 Bahnhofstrasse 61 Bernstrasse 162
Langenthal **Burgdorf BE** Zollikofen
062 9224417 034 4228290 031 9114357 中醫



Ausgediente WC-Schüsseln erhalten kreativ umgestaltet eine neue Funktion an der Ausstellung zum Thema Garten Eden bei der Kirche Grafenried.

An unsere Inserentinnen, Inserenten

Doppelnummer Woche 30/31

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass in der Woche 31 KEIN Anzeiger erscheint.

Die Inserate-Annahmestelle bleibt vom 31. Juli bis 4. August 2023 geschlossen. Ab Montag, 7. August 2023 sind wir wieder für Sie da.

Vielen Dank für Ihre Kenntnissnahme.

Fraubrunner Anzeiger

Verbandsgebiet

Gemeinden

Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Jegenstorf-Urtenen

Protokoll der ordentlichen
Kirchgemeindeversammlung

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 20. Juni 2023 wird gemäss Art. 95 des Organisationsreglements der reformierten Kirchgemeinde Jegenstorf-Urtenen in den Gemeindeverwaltungen des Kirchgemeindegebietes und in den beiden Kirchgemeindehäusern vom 20. Juli bis 20. August 2023 aufliegen. Zusätzlich ist es einsehbar auf den Internetseiten der Kirchgemeinde (www.kgju.ch, kirche-urtenen.ch und kirche-jegenstorf.ch).

Während der Auflage kann gegen die Abfassung dieses Protokolls beim Kirchgemeinderat schriftlich Einsprache erhoben werden. Der Kirchgemeinderat entscheidet über die Einsprachen und erklärt schliesslich das Protokoll als genehmigt.

Der Kirchgemeinderat

Fraubrunnen

Gemeindeversammlung

Montag, 21. August 2023, 19.30 Uhr in der Turnhalle Fraubrunnen

Traktanden

1. Begrüssung und Konstitution durch den Präsidenten der Gemeindeversammlung

2. Ortsplanungsrevision, baurechtliche Grundordnung Fraubrunnen, Überbauungsordnung Hohlenweg Grafenried, Beschluss

3. Verschiedenes

Aktenauflage

Die Unterlagen und Reglemente liegen 30 Tage vor der Versammlung an den 3 Verwaltungsstandorten Büren zum Hof, Fraubrunnen und Grafenried öffentlich auf und können zudem unter www.fraubrunner.ch / Politik / Gemeindeversammlung eingesehen werden. Zusätzlich wird rund 2–3 Wochen vor der Gemeindeversammlung das Gemeinde-Informationsblatt GIB8 mit Information-

nen zu den Traktanden in alle Haushaltungen verteilt.

Rechtsmittelbelehrung
Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, einzureichen (Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege VRPG Art. 60 ff). Rügepflicht: Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen (Gemeindegesetz GG Art. 49a).

Werden Handlungen im Zusammenhang mit der Vorbereitung einer Wahl oder einer Abstimmung gerügt und endet die zehntägige Beschwerdefrist nicht erst nach dem Wahl- oder Abstimmungstermin, so ist gegen die Vorbereitungshandlung Beschwerde zu führen. Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach der Eröffnung oder Veröffentlichung des angefochtenen Akts zu laufen (Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege VRPG Art. 67a Abs. 3).

Gemäss Gemeindeordnung der Gemeinde Fraubrunnen (Art. 18) unterliegt der Beschluss bezüglich Erlass, Änderungen und Aufhebung der baurechtlichen Grundordnung und von Überbauungsordnungen dem fakultativem Referendum. Gegen den Beschluss der Gemeindeversammlung kann innert 30 Tagen seit der Bekanntmachung das Referendum ergriffen und eine Urnenabstimmung verlangt werden.

Das Protokoll dieser Versammlung wird spätestens 30 Tage nach der Versammlung für 30 Tage öffentlich zur Einsichtnahme an den Verwaltungsstandorten

Stellenangebote und Stellensuche

Spannende Stellenangebote mit neuen beruflichen Herausforderungen. Finden Sie den Job, der zu Ihnen passt.

Seite 6

Büren zum Hof, Fraubrunnen und Grafenried aufliegen und kann unter www.fraubrunner.ch eingesehen werden. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an den Gemeinderat Fraubrunnen zu richten (RAW Art. 27).

Alle in Gemeindeangelegenheiten Stimmberechtigten der Gemeinde Fraubrunnen sind zu dieser Versammlung eingeladen.

Der Gemeinderat

Hundetaxe 2023

Gemäss Art. 13 des kantonalen Hundegesetzes, können Gemeinden für jeden im Kanton Bern gehaltenen Hund eine jährliche Hundetaxe erheben. Die Hundetaxe der Gemeinde Fraubrunnen wurde für das Jahr 2023 auf Fr. 50.– pro Hund festgelegt.

Die Hundetaxe wird mit Stichtag 1. August per Rechnung bei den Hundehalterinnen und Hundehaltern eingefordert. Ausgenommen sind Hunde gemäss Art. 1 Abs. 4 Reglement über die Hundetaxe der Gemeinde Fraubrunnen.

Wir bitten Sie, uns das Halten eines neuen Hundes sowie den Verlust eines bisherigen Hundes mitzuteilen.

Gleichzeitig machen wir Sie darauf aufmerksam, dass Sie als Halter dafür verantwortlich sind, die notwendigen Mutationen umgehend an AMICUS zu melden (info@amicus.ch; www.amicus.ch, Telefon 0848 777 100).

Finanzverwaltung Fraubrunnen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller
GUNEP GmbH, Bernfeldweg 32, 3303 Jegenstorf

Projektverfasser
GUNEP GmbH, Bernfeldweg 32, 3303 Jegenstorf

Standort
Mühlegasse 1, 3312 Fraubrunnen, Parz. 538.1 / 670

Bauvorhaben
Sanierung der Dachhaut und Errichtung einer Photovoltaikanlage auf der Südseite des Daches der Scheune. Installieren von zwei Ladestationen für die Elektromobilität im nördlichen Unterstand

Nutzungszone
F Dorfzone D2

Schutzzone
Schützenswertes K-Objekt, Baugruppe A

Beanspruchte Ausnahme
Unterschreitung Strassenabstand nach Art. 11 Abs. 1 GBR i.V. mit Art. 81 Abs. 1 SG

Fraubrunner Anzeiger direkt aufs Mobile



Frau Brunner's Bewegungs-Tipp Seite 4


Überall für alle
SPITEX
Grauholz

Zu Hause in Ihrem vertrauten Umfeld erbringt unser qualifiziertes und freundliches Personal nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen die folgenden Leistungen:

✓ Grund- und Behandlungspflege

✓ Spezialisierte Pflege

- Psychiatriepflege
- Demenzpflege
- Palliativpflege
- Wundbehandlungen
- Medizinische Fusspflege
- 7x24-h-Pikett

✓ Hauswirtschaftliche und sozialbetreuerische Leistungen

✓ Ergänzende Angebote

- Mahlzeitendienst
- Angehörigenberatung
- SPITEX-24-h-Notrufsystem mit SPITEX-Bereitschaft

Offene Stellen

Unsere Teams wachsen stetig. Daher sind auf unserer Homepage permanent Stellen ausgeschrieben und wir suchen nach zusätzlichen motivierten Mitarbeitenden. Melde dich! Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

SPITEX Grauholz

Zentrum 34, 3322 Urtenen-Schönbühl

031 850 20 85

info@spitex-grauholz.ch
www.spitex-grauholz.ch


HILFE UND PFLEGE, DIE ANKOMMT

Anzeigenverkauf

Fraubrunner Anzeiger
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen
Tel. 031 760 69 60, Fax 031 760 69 70
fraubrunner@glauserdruck.ch
und Annoncenagenturen

Wichtige Telefonnummern	
Notfalldienste	
Polizei	117
Feuerwehr Ölwehr	118
Sanitätsnotruf	144
Die dargebotene Hand (24 Std.)	143
Notrufnummer für Kinder und Jugendliche	147
147 ist 24 Stunden per Telefon und SMS erreichbar und kostenlos	
Ärzte- und Zahnärzte-Notruf	Fr. 3.23/Min. (Festnetz)
	0900 57 67 47
Vergiftungsnotfälle	145
Kinosch Notaufnahme für Kinder	031 381 77 81
NAG Notaufnahme für Jugendliche	031 381 79 07
Spitäler	
Frauenklinik Bern	031 632 10 10
Spital Tiefenau	031 308 81 11
Inselspital	031 632 21 11
Engeriedspital	031 309 91 11
Lindenhofspital	031 300 88 11
Sonnenhofspital	031 358 11 11
Tierspital Bern	031 631 21 11
Hilfe Beratung	
Aidshilfe Bern	031 390 36 36
Anonyme Alkoholiker	0848 848 885
Neues Meeting jeweils donnerstags um 19.00 Uhr im Ref. Kirchgemeindehaus Moosseedorf	
Al-Anon Familiengruppen für Angehörige von Alkoholkranken	0848 848 843
Alzheimer Bern, Beratungsstelle Demenz	031 312 04 10
Anonyme HIV-Beratung	031 632 63 26
Behindertentaxi	
Betax Taxi Bern	0800 90 30 90
Berner Gesundheit Beratung bei Suchtfragen	031 370 70 70
Blaues Kreuz	
Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme	031 311 11 56
CONTACT Stiftung für Suchthilfe	031 378 22 20
Berufsberatungs- und Informationszentrum	
BIZ Bern-Mittelland	031 633 80 00
Ehe- Familienberatung	031 312 10 66
Frauzentrale Bern	
Alimenteninkasso, Rechts-, Budget-, Vorsorgeberatung für Frauen, Männer, Familien	031 311 72 01
Gewalt und Rassismus	031 333 33 40
INFRA Beratungsstelle für Frauen	031 311 17 95
Krebstelefon	0800 11 88 11
Bernische Krebsliga Beratung und Unterstützung	031 313 24 24
Lungenliga Bern	
Regionalstelle Bern	031 381 74 14
Mütter-, Väterberatung	
Kanton Bern	031 762 06 70
Jugendarbeit Region Fraubrunnen	
» Marcel Hess	076 567 42 64
» Festnetznummer	032 665 13 23
Pro Infirmis, für Menschen mit Behinderung Bern	058 775 13 57
Pro Juventute, für Familien und Jugendliche	031 300 20 50
Pro Senectute, für das Alter	034 420 16 50
Rheumaliga Bern und Oberwallis	031 311 00 06
Spitex Grauholz	031 850 20 85
Selbsthilfezentrum Bern-Mittelland	031 311 43 86
Sexuelle Gewalt gegen Frauen	
LANTANA Bern	
Fachstelle Opferhilfe bei sexueller Gewalt	031 313 14 00
Zuständige Amtsstellen für das Verbandsgebiet	
Betreibungsamt	031 635 90 00
Konkursamt	031 635 92 00
Grundbuchamt	031 635 93 00
Regierungsstatthalteramt	031 635 94 00
Handelsregisteramt	031 633 43 60
Obergericht Kt. Bern	031 635 48 00
» Strafabteilung	031 635 48 08
» Zivilabteilung	031 635 48 02
Staatsanwaltschaft	031 634 34 10
Steuerverwaltung	
Bern-Mittelland	031 633 60 01
Zivilstandsamt	031 635 42 00

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen
Gewässerschutzbereich Au, Trennsystem, best. Anschluss an Sauberwasserleitung.

Auflageort
Das Baugesuch liegt bei der Bauverwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried während den Büroöffnungszeiten auf.
Die Unterlagen können zusätzlich auf eBau eingesehen werden.
https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20588

Die **Einsprachefrist** läuft bis und mit 21. August 2023.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Auf das Stellen von Profilen wird verzichtet (Erleichterung nach Art. 16 Abs. 3 BewD).

Einsprachen, Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsansprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Fraubrunnen, Dorfstrasse 10, 3308 Grafenried einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die der Baubewilligungsbehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 lit. a BauG).

In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entscheide können in Amtsanzeigern oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d Baugesetz).

Grafenried, 13. Juli 2023

Bauverwaltung Fraubrunnen
139176

Iffwil

Baupublikation

Bauherrschaft
Marc Junker, Dorf 4, 3305 Iffwil

Projektverfasser
Nissille Architekturbüro AG,
Niederbottigenweg 101, 3018 Bern

Bauvorhaben
Neubau Einfamilienhaus, Indoor-Luft-Wärmepumpe, drei Autoabstellplätze

Standort, Parzelle
Strücki 37, Parz.-Nr. 1193
Zone: Kernzone und Umgebungszone

Auflagestelle
Gemeindeverwaltung Iffwil, 3305 Iffwil
und online unter
https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20648

Auflage- und Einsprachefrist
bis und mit 14. August 2023

Einsprachestelle
Gemeindeverwaltung Iffwil,
Bergacker 6C, 3305 Iffwil

Es wird auf die Profile und die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen. Zudem wird auf die Verwirkungsfolge bei verpasster Anmeldung von Lastenausgleichsansprüchen innerhalb der Auflagefrist hingewiesen (Art. 30 und 31 BauG).

Iffwil, 10. Juli 2023

Gemeinderat Iffwil
139121

Jegenstorf

Bundesfeier von Dienstag, 1. August 2023

Ab 19.30 Uhr
Besammlung der Bevölkerung im Schlosspark. Gratisbratwurst vom Grill.

20.45 Uhr
Offizielle Feier unter Mitwirkung der Musikgesellschaft Jegenstorf.

Ansprache von Urs Gasche, Präsident der Stiftung Schloss Jegenstorf. Anschliessend Kinderfackelzug zum Augustfeuer. Festwirtschaft im Schlosspark bis 23.00 Uhr.

Das ausführliche Programm wird in jede Haushaltung verteilt.

Auf den Plätzen der Schulanlagen und im Schlosspark dürfen keine Feuerwerksartikel gezündet werden.

Kommission für Erwachsenenbildung und Kultur Jegenstorf
139167

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung und Sozialdienst

Am **Montag, 31. Juli** und am **Dienstag, 1. August 2023** bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung und des Sozialdienstes den ganzen Tag geschlossen.

Gemeinderat Jegenstorf

Hundetaxe 2023

Gemäss Reglement über die Hundetaxe erhebt die Gemeinde eine Hundetaxe im Rahmen der kantonalen Gesetzgebung. Taxpflichtig sind alle Hundehalter, welche am 1. August (Stichtag) Wohnsitz in der Einwohnergemeinde Jegenstorf haben und deren Hund zu diesem Zeitpunkt älter als sechs Monate ist. Die Hundetaxe beträgt für das Jahr 2023 gemäss Verordnung über die Hundetaxe **neu CHF 100.–** pro Tier. Die Hundetaxe wird im August in Rechnung gestellt.

Bitte melden Sie via Onlineschalter (www.jegenstorf.ch) wenn Sie keinen Hund mehr besitzen oder neu einen Hund haben. Per E-Mail (finanzverwaltung@jegenstorf.ch) können Änderungen wie Halterwechsel oder Tod eines Hundes gemeldet werden.

Finanzverwaltung
139169

Mattstetten

Baupublikation

Bauherrschaft
Spring Stefan, Scheuergasse 4c, 3322 Mattstetten

Projektverfasser
Planrand Architekten GmbH, 3014 Bern

Bauvorhaben
Allg. Umschreibung und Zweckbestimmung: Umbau des Wohnteils und des Tenns zu 2 Geschosswohnungen

Parzelle/Koordinaten
Parz. Nr. 59, Scheuergasse 4, 3322 Mattstetten

Nutzungszone, Überbauungsordnung
Dorfzone

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahme
Bestehender Anschluss an ARA
» Zone: A

Beanspruchte Ausnahmen
Unterschreitung der Raumhöhe von 2.30 m im bestehenden Bauernhaus nach Art. 67 BauV

Auflageort und Einsprachestelle
Gemeindeverwaltung Mattstetten, Urtenenstrasse 2, 3322 Mattstetten

Auflage- und Einsprachefrist
14. Juli bis 14. August 2023

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprachegruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG). Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der zu grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 26 Abs. 3 des Bewilligungsdekretes).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG:
Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften **zulasten eines Nachbarn** eingeräumt ist so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Gemeindeverwaltung Mattstetten
139148

Moosseedorf

Baupublikation

Bauherrschaft
Junker Alicia & Reto, Hofwilstrasse 1, 3302 Moosseedorf

Projektverfasser
BauRaum Architektur AG,
Worbstrasse 133, 3073 Gümligen

Bauvorhaben
Umbau/Aufstockung EFH mit integrierter Einlegerwohnung. Ersatz Ölheizung mit Luft-Wasser-Wärmepumpe und Neubau Carport

Parzelle/Koordinaten
Parz. Nr. 50
Standort: Hofwilstrasse 1

Nutzungszone, Überbauungsordnung
Mischzone 3-geschossig

Schutzobjekt/Schutzzone
Ortsbildschutzgebiet / Baugruppe

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen
Anschluss an bestehende Leitungssysteme.
» Zone: Au

Auflageort und Einsprachestelle
Gemeindeverwaltung Moosseedorf, Schulhausstrasse 1, 3302 Moosseedorf oder via eBau:
www.portal.ebau.apps.be.ch (eBau-Nr.: 2023-13237)

Auflage- und Einsprachefrist
21. Juli bis 21. August 2023

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprachegruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG). Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der zu grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 26 Abs. 3 des Bewilligungsdekretes).

Moosseedorf, 14. Juli 2023

Gemeindeverwaltung Moosseedorf
139174

Veranstaltungen im Verbandsgebiet

Dienstag, 25. Juli 2023 Fraubrunnen
13.30 Uhr: Halbtages-Velotour. Seniorenrat Fraubrunnen. RBS-Bahnhof.

Donnerstag, 27. Juli 2023 Grafenried
12.15 Uhr: Offener Mittagstisch für alle Generationen. OK Mittagstisch, Seniorenrat Fraubrunnen. Kirchgemeindehaus.

Münchenbuchsee

Einladung zur 3. Sitzung des Grossen Gemeinderates

Donnerstag, 17. August 2023, 19.30 Uhr im Grossen Saal des Kirchgemeindehauses Münchenbuchsee

- Traktanden**
- Protokoll vom 1. Juni 2023; Genehmigung
 - Mitteilungen
 - Geschäftsprüfungskommission (GPK); Nachfolgeregelung Wolfgang Eckstein, SP; Wahl
 - Bildungskommission (BIKO), Nachfolgeregelung Regula Zürcher, EVP; Wahl
 - Kommissionenreglement (KoR), Teilrevision 2023; Genehmigung
 - Kreditabrechnung Belagssanierung Hirzenfeldweg; Genehmigung
 - Einführung einer «Ferieninsel»; Beschluss, Genehmigung der jährlich wiederkehrenden Kosten sowie Abschreibung des Postulats Irene Hügli, SP; «Eine Ferieninsel in Münchenbuchsee»
 - Postulat René Bangerter, BDP; öffentlich zugängliche Defibrillatoren (AED) in Münchenbuchsee; Abschreibung
 - Einfache Anfragen (Entgegennahme und Beantwortung)
 - Entgegennahme parlamentarische Vorstösse (Interpellationen, Postulate, Motionen)

Anmerkung
Die Geschäftsakten liegen bis 17. August 2023 bei der Präsidialabteilung öffentlich auf. Ferner verweisen wir auf unsere Website www.muenchenbuchsee.ch.

Grosser Gemeinderat Münchebuchsee
139184

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Die Büros der Gemeindeverwaltung Bernstrasse 8 und 12 sind vom

Montag, 31. Juli ab 16.00 Uhr bis und mit Dienstag, 1. August 2023 geschlossen.

Ab Mittwoch, 2. August 2023 bedienen wir Sie wiederum gerne zu den üblichen Öffnungszeiten.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Münchenbuchsee
139168

Bundesfeier Münchenbuchsee 2023

Montag, 31. Juli 2023, ab 17.30 Uhr auf dem Schulhausplatz Paul Klee, Münchenbuchsee.
(Bei schlechter Witterung findet der Anlass im Kirchgemeindehaus statt).

Festwirtschaft und Unterhaltung mit Steelband Burgdorf, Trio Markus Liebi, Unique Case, Musikgesellschaft Münchenbuchsee, Alphornbläser Bärenried, Fahنشchwinger.

Fraubrunner Anzeiger

Anzeigenverkauf

Fraubrunner Anzeiger
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen
Tel. 031 760 69 60, Fax 031 760 69 70
fraubrunner@glauterdruck.ch
und Annoncenagenturen

Herstellung und Abonnemente

Druckerei Glauter AG
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen
fraubrunner@glauterdruck.ch

Versand

Presto AG

Auflage: 17 279 Exemplare

(WEMF-beglaubigt).

Erscheint jeden Donnerstag

Amtlicher Anzeiger der Gemeinden
Bäriswil, Deisswil, Diemerswil,
Fraubrunnen, Iffwil, Jegenstorf,
Mattstetten, Moosseedorf,
Münchenbuchsee, Urtenen-Schön-
bühl, Wiggiswil, Zuzwil. Erscheint
wöchentlich.

Insertionspreise

(1-spaltige mm-Zeile, 26 mm breit,
exkl. 7,7% MwSt.).
Anzeigergebiet:
Fr. –.56 sw (Minimaltaxe Fr. 33.60)
Fr. –.75 farbig (Minimaltaxe Fr. 45.–)
Übrige Schweiz:
Fr. –.66 sw (Minimaltaxe Fr. 39.60)
Fr. –.85 farbig (Minimaltaxe Fr. 51.–)
Platzierungszuschlag Fr. 30.–
Chiffregebühr: Fr. 10.–
Reklameinserate im amtlichen Teil
Fr. 2.05 sw pro 2-spaltige mm-Zeile
Fr. 2.90 farbig pro 2-spaltige mm-Zeile

Annahmeschluss:

Dienstag, 12.00 Uhr.

Anzeiger Region Bern Plus

(ARBplus)
Kombi-Inserate mit dem Anzeiger
Region Bern und angrenzende
Anzeiger.
Inseratenschluss: Montag, 9.00 Uhr
Tel. 031 529 29 29, Fax 031 384 15 20
info@adveritas.ch

Tria-Kombi

Kombi-Inserate der Anzeiger Burg-
dorf, Fraubrunnen und Kirchberg,
Fraubrunner Anzeiger,
Bahnhofstrasse 9, 3312 Fraubrunnen
Tel. 031 760 69 60, Fax 031 760 69 70
fraubrunner@glauterdruck.ch

KiFra-Kombi

Kombi-Inserate der Anzeiger
Fraubrunnen und Kirchberg,
Regio Annoncen AG,
Sonnenstrasse 2, 3672 Oberdiessbach,
Tel. 034 422 22 22, Fax 034 422 69 38,
burgdorf@regioag.ch

Telefonische Inserataufgabe:

Bei telefonischer Inserataufgabe
kann keine Verantwortung für
Hörfehler und andere Irrtümer
übernommen werden.

Online-Ausgabe

Sämtliche aufgegebenen Inserate
erscheinen gleichzeitig kostenlos
in der Online-Ausgabe.

Verlagsleitung

Gemeindeverband
Fraubrunner Anzeiger
Gino Bonafini, Geschäftsführer,
Bernfeldweg 32, 3303 Jegenstorf,
gino.bonafini@fraubrunner.ch

Festakt

20.00 Uhr: Festrede der GGR-Präsiden-
tin Bettina Kast

Für unsere Kleinen

ab 18.30 Uhr: Lampion basteln
19.50 Uhr: Gschichte-Chischte in der
Aula Paul-Klee
21.45 Uhr: Lampion-Umzug, angeführt
durch den Rhythmus der Taktsurfer

Herzlich laden ein:

Gemeinderat Münchenbuchsee und
Guggenmusik Taktsurfer
(Organisation)

Baupublikation

Gesuchsteller

Paul Hostettler, Mühlestrasse 21,
3053 Münchenbuchsee

Projektverfasser

Hegg Heizungen AG, Maurizio Coppe,
Moosrainweg 19, 3053 Münchenbuchsee

Bauvorhaben

Ersatz der Ölheizung durch Luft/Wasser
Wärmepumpe (Aussengerät)

Standort

Mühlestrasse 162,
3053 Münchenbuchsee

Koordinaten

2°480'000 / 1°070'000

Parzellen Nr. / Zone

1784 / Einfamilienhauszone E2

Schutzzone / -objekt

S1

Auflageort und Einsprachestelle

Leitbehörde Münchenbuchsee,
Bernstrasse 12, 3053 Münchenbuchsee

Elektronischer Zugriff

https://www.portal.ebau.apps.be.ch/
public-instances (eBau Nr. 2023-12004)

Auflage- und Einsprachefrist

21. August 2023

Es wird auf die Gesuchsakten verwie-
sen. Einsprachen und Rechtsverwah-
rungen sind schriftlich und begründet
im Doppel bei der Einsprachestelle
einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen
oder vervielfältigten und weitgehend
identischen Einsprachen ist anzuge-
ben, wer befugt ist, die Einsprecher-
gruppe rechtsverbindlich zu vertreten
(Art. 35b BauG).

Bauabteilung Münchenbuchsee

139166

Baupublikation

Gesuchsteller

Daniel und Karin Seen,
Paul Klee-Strasse 41,
3053 Münchenbuchsee

Projektverfasser

Karl Blaser AG, Jennifer Mauerhofer,
Bolligenstrasse 22b, 3326 Krauchthal

Bauvorhaben

Sitzplatzüberdachung

Standort

Paul Klee-Strasse 41, Münchenbuchsee

Koordinaten

2°600'200 / 1°207'741

Parzellen Nr. / Zone

2315 / Wohnzone W3

Auflageort und Einsprachestelle

Leitbehörde Münchenbuchsee,
Bernstrasse 12, 3053 Münchenbuchsee

Elektronischer Zugriff

https://www.portal.ebau.apps.be.ch/
public-instances (eBau Nr. 2023-11362)

Auflage- und Einsprachefrist

21. August 2023

Es wird auf die Gesuchsakten und die
aufgestellten Profile verwiesen. Ein-
sprachen und Rechtsverwahrungen
sind schriftlich und begründet im Dop-
pel bei der Einsprachestelle einzurei-
chen. Bei Kollektiveinsprachen oder
vervielfältigten und weitgehend iden-
tischen Einsprachen ist anzugeben,
wer befugt ist, die Einsprechergruppe
rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b
BauG).

Bauabteilung Münchenbuchsee

139192

Baupublikation

Gesuchsteller

Stefan und Anna Flückiger,
Rosenweg 11, 3053 Münchenbuchsee

Projektverfasser

Hegg Heizungen AG, Maurizio Coppe,
Moosrainweg 19, 3053 Münchenbuchsee

Bauvorhaben

Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser
Wärmepumpe (aussenaufgestellt)

Standort

Rosenweg 11, 3053 Münchenbuchsee

Koordinaten

2°480'000 / 1°070'000

Parzellen Nr. / Zone

1818 / Einfamilienhauszone E2

Schutzzone / -objekt

S1

Auflageort und Einsprachestelle

Leitbehörde Münchenbuchsee,
Bernstrasse 12, 3053 Münchenbuchsee

Elektronischer Zugriff

https://www.portal.ebau.apps.be.ch/
public-instances (eBau Nr. 2023-12717)

Auflage- und Einsprachefrist

14. August 2023

Es wird auf die Gesuchsakten verwie-
sen. Einsprachen und Rechtsverwah-
rungen sind schriftlich und begründet
im Doppel bei der Einsprachestelle
einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen
oder vervielfältigten und weitgehend
identischen Einsprachen ist anzuge-
ben, wer befugt ist, die Einsprecher-
gruppe rechtsverbindlich zu vertreten
(Art. 35b BauG).

Bauabteilung Münchenbuchsee

139131

Baupublikation

Gesuchsteller

Aktiengesellschaft Rupp,
Bielstrasse 32, 3053 Münchenbuchsee

Projektverfasser

Hector Egger Gesamtdienstleistung AG,
Steinackerweg 18, 4901 Langenthal

Bauvorhaben

Abbruch Lagerhalle und Autowasch-
anlage;
Neubau Dienstleistungs- und Gewer-
begebäude;
Neuanordnung der oberirdischen
Parkplätze

Standort

Bielstrasse 70, Münchenbuchsee

Parzellen Nr. / Zone

1534 / Arbeitszone A2

Schutzzone / -objekt

Keine / Keines

Ausnahmen

Unterschreitung Strassenabstand, Art.
80 SG i.V.m. Art. 28 BauG

Auflageort und Einsprachestelle

Bauverwaltung Münchenbuchsee,
Bernstrasse 12, 3053 Münchenbuchsee

Elektronischer Zugriff

https://www.portal.ebau.apps.be.ch/
public-instances
(eBau Nr. 2023-4763)

Auflage- und Einsprachefrist

14. August 2023

Es wird auf die Gesuchsakten und die
aufgestellten Profile verwiesen. Ein-
sprachen und Rechtsverwahrungen
sowie Lastenausgleichsbegehren sind
schriftlich und begründet im Doppel
bei der Einsprachestelle einzureichen.
Lastenausgleichsansprüche, die nicht
innerhalb der Auflage- und Einspra-
chefrist angemeldet werden, verwirken
(Art. 31 Abs. 4 BauG). Bei Kollektiv-
einsprachen oder vervielfältigten und
weitgehend identischen Einsprachen ist
anzugeben, wer befugt ist, die Einspre-
chergruppe rechtsverbindlich zu vertre-
ten (Art. 35b BauG).

Bauabteilung Münchenbuchsee

139149

Urtenen-Schönbühl

Periodische Leckortung /
Netzkontrolle im
Gasleitungsnetz

Jede Technologie birgt Risiken und
Gefahren. Die Gasversorgung Urtenen-
Schönbühl unternimmt deshalb An-
strengungen, um die Sicherheit beim
Umgang mit Erdgas zu gewährleisten.
Die Leitungen und Anlagen werden
von der Gasversorgung periodisch kon-
trolliert und wenn nötig saniert oder
erneuert.

Die nächste periodische Gas-Leckor-
tung und Netzkontrolle erfolgt ab 2. bis
18. August 2023. Die Firma K. Lienhard
AG wird in unserem Auftrag die perio-
dische Rohrnetzüberprüfung auf dem
ganzen Gemeindegebiet durchführen.

Bauverwaltung Urtenen-Schönbühl

139170

Bau- und Gewässerschutz-
publikation

Bauherrschaft/Projektverfasser

Klaus-Peter Merz, Etzmattrain 38,
3322 Urtenen-Schönbühl

Bauvorhaben

Anbau unbeheizter Wintergarten

Standort

Etzmattrain 38, Urtenen-Schönbühl,
Parzelle 1663-6, ZPP 7 Etzmat

Gewässerschutzmassnahmen

Gewässerschutzbereich A_U, Versicke-
rung Regenabwasser

Auflage- und Einsprachefrist bis

21. August 2023

Auflage- und Einsprachestelle

Bauverwaltung, Zentrumsplatz 8,
3322 Urtenen-Schönbühl

Es wird auf die Gesuchsakten und die
aufgestellten Profile verwiesen. Die
Unterlagen können zusätzlich
auf eBau eingesehen werden. https://
www.portal.ebau.apps.be.ch/public-
instances?municipality=20940

Einsprachen und Rechtsverwahrungen
sind schriftlich und begründet im Dop-
pel innerhalb der Einsprachefrist einzu-
reichen.

Bei Kollektiveinsprachen oder verviel-
fältigten und weitgehend identischen
Einsprachen ist anzugeben, wer befugt
ist, die Einsprechergruppe rechtsver-
bindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Bauverwaltung Urtenen-Schönbühl

139183

Inserieren bringt Erfolg

Kirchen

Evangelisch-reformierte
Kirche

KIRCHGEMEINDE
GRAFENRIED-LIMPACH

Grafenried-Limpach

www.hallokirche.ch

Beerdigungen im Juli: André Urwyler /
Telefon 031 971 06 44

Gottesdienste
Sonntag, 23. Juli, 10.00 Uhr
Kirche Limpach, Regionaler Sommer-
gottesdienst zum Thema «Gebote der
Liebe» mit Prädikantin Edith Gyger und
Monika Fürst an der Orgel.

Weitere Veranstaltungen
Die Ausstellung «Garten Eden» bei der
Kirche Grafenried ist immer offen und
zugänglich.

Dienstag, 25. Juli, 11.45 Uhr
Zäme Zmittag im Restaurant Eintracht,
Schalunen. Zusammen plaudern und
Mittagessen (Selbstkosten). Anmeldung
bis Samstag, 22.7. bei Christine Gfeller,
Telefon 031 767 71 47.

reformierte
Kirchgemeinde
Hindelbank

Hindelbank

www.ref-hindelbank.ch

Sonntag, 23. Juli 2023
Es findet kein Gottesdienst statt. Wir
danken für Ihr Verständnis.

Mittwoch, 26. Juli, 19.00 Uhr
Friedensgebet in der Kirche. Susanna
Meyer, Pfarrerin, Andreas Enderli, Pfar-
rer, und Tabea Plattner, Kirchenmusike-
rin, heissen Sie herzlich willkommen.

Andacht in Hindelbank
Freitag, 28. Juli, 14.30 Uhr
im Seniorenzentrum Jurablick. Susan-
na Meyer, Pfarrerin, und Tabea Plattner,
Kirchenmusikerin, freuen sich auf Sie.

Jegenstorf

www.kirche-jegenstorf.ch

Sonntag, 23. Juli, 9.30 Uhr
Gemeinsamer Gottesdienst in der Kir-
che Jegenstorf mit Pfr. David Bringold.
Mit Livestream. Musik: Erica Zimmer-
mann (Orgel), Reihe: Geistliche Funkti-
onskleidung: «Bereit sein für das Evan-
gelium». Anschliessend Kirchenkaffee
im Kirchgemeindehaus.

Dienstag, 25. Juli, 10.15 Uhr
Andacht in der Rotonda, mit Vikar Ra-
phaël Hadorn. Bewohnende der Roton-
da, Angehörige und Aussenstehende
sind herzlich willkommen.
19.15 Uhr
Gebet im Raum der Stille.

Donnerstag, 27. Juli, 7.15 Uhr
Frühgebet in der Kirche.

Urtenen-Schönbühl

www.kirche-urtenen.ch

Freitag, 21. Juli, 10.30 Uhr
Andacht im Alterswohnsitz mit Pfr. D.
Bringold und Organistin E. Zimmer-
mann. Auch Aussenstehende sind herz-
lich willkommen.

Samstag, 22. Juli, 10.00 Uhr
Meditation in der Kirche Urtenen. Gemeinsames Sitzen und langsames Gehen in der Stille, offen für alle. Kontakt: Bruno Baumgartner, Tel. 079 204 10 62.

Sonntag, 23. Juli, 9.30 Uhr
Gemeinsamer Gottesdienst in der Kirche Jegenstorf mit Pfr. David Bringold. Mit Livestream. Musik: Erica Zimmermann (Orgel), Reihe: Geistliche Funktionskleidung: «Bereit sein für das Evangelium». Anschliessend Kirchenkaffee im Kirchgemeindehaus. Kein Gottesdienst in der Kirche Urtenen.

Donnerstag, 27. Juli, 11.00 Uhr
Wanderbräteln in den Familiengärten Urtenen-Schönbühl. Besammlung für Spaziergang: 11.00 Uhr beim Brunnen Zentrumsplatz. Treffpunkt: 11.30 Uhr Familiengärten Feldegg. Unkostenbeitrag: CHF 1.– pro Person. Ausrüstung: Jeder nimmt sein Grillgut, Beilagen, Geschirr und Besteck selbst mit. Dessertspenden fürs Buffet sind willkommen (bitte anmelden bis am 22. Juli). Getränke, Kaffee und Tee sind vorhanden. Anmeldung: für alle telefonisch oder per E-Mail bis am Vortag (Mittag) an Lea Weber, Telefon 031 852 14 85 / lea.weber@kirche-urtenen.ch.
7.30 Uhr
Offenes Gebet in der Kirche.

Münchenbuchsee-Mooseedorf
www.kige.ch

Sonntag, 23. Juli, 10.00 Uhr
Kirche Münchenbuchsee. Gottesdienst mit Abendmahl. Dominique Guenin, Pfarrer. Chrigu Gerber, Musik. Text: Apostelgeschichte 2,41–47. Thema: Geschenkt statt gefordert.

Sonntag, 23. Juli, 19.30 Uhr
Kirche Mooseedorf. Jubilate. Franziska Bracher, Pfarrerin. Chrigu Gerber, musikalische Begleitung.

Mittwoch, 26. Juli, ab 11.00 Uhr
Burgerhütte Lindenbühl. Brätlen im Wiliwald für Seniorinnen und Senioren vom Team der Seniorenwandergruppe. 11.00 Uhr beim Parkplatz des Kirchgemeindehauses (ab Schulhaus Staffel ca. 11.15 Uhr). Zum Grillplatz gehen wir zu Fuss. Grillgut und Getränke nehmen alle selber mit. Für Nichtwanderinnen und Nichtwanderer bieten wir eine Mitfahrgelegenheit an. Anmeldung bei Dora Zorzi, Telefon 079 562 95 04.

www.143.ch
PC 60-324928-2
Tel 143
Die Dargebotene Hand

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE ST. PETER UND PAUL, UTZENSTORF
www.kathutzenstorf.ch

Samstag, 22. Juli, 17.30 Uhr
Hl. Messe.
Mehr Informationen im Pfarrblatt oder unter www.kathutzenstorf.ch.

Immobilien zu vermieten

Münchringen
Zu vermieten per sofort
Atelier/Büro/Lager
18,5 m² CHF 272.– inkl. AK
17,5 m² CHF 261.– inkl. AK
Telefon 079 202 39 09

Wir beraten Sie kompetent und unverbindlich, in allen Fragen rund um den Verkauf Ihrer Liegenschaft.

RE/MAX

Marc Leuenberger
079 208 14 91
marc.leuenberger@remax.ch

Thomas Bareiss
031 911 00 11
thomas.bareiss@remax.ch

Ihre regionalen Experten - Wir freuen uns auf Sie.
RE/MAX Immobilien, Bernstrasse 131, 3052 Zollikofen

«Vereins-News» aus der Region im Fraubrunner Anzeiger

Im Fraubrunner Anzeiger gibt es eine Rubrik für die Vereine. Die Vereine haben die Möglichkeit, sich kostenlos unter «Vereins-News» vorzustellen.

Ist Ihr Verein interessiert?

Nehmen Sie Kontakt auf mit Karin Balmer, Telefon 078 644 68 14, karin.balmer@fraubrunner.ch



Lobe den Herrn meine Seele und vergiss nicht was er dir Gutes getan hat

Gemeinsam haben wir Abschied genommen von

Katharina Graf-Uhlmann
1931–2023

Wir danken allen, die mit ihr in ihrem Leben unterwegs waren, besonders auch dem Team Spitex Grauholz und dem Team der Rotonda Jegenstorf. Wir danken allen für die Anteilnahme und die tröstenden Worte. Wir danken allen, die zur stimmigen Gedenkfeier in der Kirche beigetragen haben mit ihrer Anwesenheit, mit Musik, mit Blumen und mit persönlichen Texten. Wir danken allen für die Erinnerungen und die Gedanken, die uns Einblicke geben und uns begleiten.

Die Trauerfamilie

Huguenin
BESTATTUNGEN
Münchenbuchsee & Grafenried
Bei Todesfall Tag und Nacht: 032 373 20 05
www.bestattungen-huguenin.ch

137412

Frau Brunner's Bewegungstipp

Fit und beweglich

Gute Beweglichkeit ist die Voraussetzung für viele Alltags- und Freizeitaktivitäten. Werden Sie aktiv und bringen Sie Ihre Gelenke und Muskeln mit Übungen der Rheumaliga in Schwung.

Übung 1: Seitliche Hüftmuskulatur

Ausgangsstellung: Sitz an vorderer Stuhlkante, Kopf gerade halten.

Ausführung: Linken Fuss mit Knöchel-aussenseite auf den rechten Oberschenkel legen. Den Oberkörper mit geradem Rücken nach vorne lehnen, bis ein Ziehen im linken Gesäss spürbar ist. Danach Seite wechseln.

Wiederholung: 2–3 x pro Seite, Halte-dauer 10–15 Sek. Regelmässig atmen.

Vergleichbare Bewegung: Socken anziehen, Fusspflege.

Übung 2: Vorderer Oberschenkel, Leiste

Ausgangsstellung: Seitlich sitzend auf einem Stuhl mit Rückenlehne, Oberkörper aufrecht, vorderer Fuss gut auf dem Boden platziert.

Ausführung: Äusseres Bein nach hinten stellen, das Becken bleibt stabil, bis ein leichtes Ziehen im Leistenbereich und/oder am vorderen Oberschenkel spürbar ist. Danach Seite wechseln.

Variante: Hinteren Fuss in Richtung Gesäss führen, bis es leicht zieht.

Wiederholung: 2–3 x pro Seite. Halte-dauer 10–15 Sek. Regelmässig atmen.

Vergleichbare Bewegung: Niederknien.

Übung 3: Flanken, schräge Bauchmuskulatur, Wirbelsäule

Ausgangsstellung: Aufrechter Stand, die Füsse hüftbreit, die Knie leicht gebeugt.

Ausführung: Die rechte Hand zieht in einem Bogen nach links oben (Dehnung der rechten Flanke), gleichzeitig gleitet die linke Hand seitlich am Oberschenkel in Richtung Knie, der Blick folgt der oberen Hand. Position bis zu 10 Sek. halten. Beugen Sie Kopf- und Schulterpartie nun leicht nach vorne (Rumpf bleibt stabil), der Blick gleitet zum Boden. Auf dem gleichen Weg zurück, Arm und Seite wechseln.

Wiederholung: 5–10 x pro Seite. Regelmässig atmen.

Vergleichbare Bewegung: Dinge über Kopf verstauen, Fenster putzen.

Bewegungstipp vorgeschlagen vom:

Rheumaliga Bern und Oberwallis
Bewusst bewegt

Holzikofenweg 22, 3007 Bern, Telefon 031 311 00 06
info.be@rheumaliga.ch, www.rheumaliga.ch/be

Viel Spass beim Trainieren...

Garten Eden



Bei der Kirche Grafenried befinden sich aktuell 20 WC-Schüsseln, die zum Thema Garten Eden von Künstlerinnen und Künstlern aus der Region gestaltet wurden. Die Ausstellung kann noch bis zum 6. August besichtigt werden. An der Vernissage erzählt Pfarrer Daniel Sutter die Geschichte zum Garten Eden. Begleitet wird er von den zwei Musikern, Vater und Sohn Res (Gitarre) und Kaspar Hafner (Perkussion). Die Beiden haben zu der Schöpfungsgeschichte und zu diesem Anlass eine eigene Musik komponiert.

Idee und Entstehung

Die Idee für die Ausstellung mit den WC-Schüsseln stammt aus einer alten Zeitschrift. «Der Garten ist hier bei uns überall präsent, nur rund um die Kirche nicht. Also holen wir den Garten hierher», sagte Daniel Sutter. Gesagt, getan und somit gestalteten Freiwillige 20 kleine Gärten in 20 alten, gebrauchten und geputzten WC-Schüsseln phantasievoll, eigenwillig und kreativ zum Thema Garten Eden. Der Phantasie waren keine Grenzen gesetzt. Die ausgedienten WC-Schüsseln erhielten als Dekorationen Objekte im Garten neben der Kirche Grafenried eine neue, aussergewöhnliche Funktion. Einzelne oder mehrere Personen in Gruppen liessen ihrer Kreativität freien Lauf und gestalteten eine WC-Schüssel, die nun bei der Kirche ein buntes Bild abgeben. Bei jedem einzelnen Objekt gibt es viele kleine Details, aber auch Geschichten zu entdecken, einige laden zum Staunen ein, andere stimmen nachdenklich, wieder andere lassen einen schmunzeln.

Garten Eden – Schöpfungsgeschichte nach Genesis 1–3

An der Vernissage fesselte Pfarrer Sutter in einer spannenden und eindrücklichen Art und Weise die Anwesenden mit der Schöpfungsgeschichte zum Thema Garten Eden. Die beiden Musiker untermalten die Erzählung mit ihrer speziell dafür komponierten Eigenkomposition. Pfarrer Sutters zusammengefasste Schöpfungsgeschichte zum Thema Garten Eden:

«Im Anfang schuf Gott Himmel und Erde. Und die Erde war wüst und leer und Finsternis lag auf der Tiefe...

...Und der Geist Gottes schwebte über dem Wasser. Und Gott sprach: Es werde Licht! Und es ward Licht. Und Gott sah, dass das Licht gut war. Da schied Gott das Licht von der Finsternis und nannte das Licht Tag und die Finsternis nannte er Nacht. Da ward aus Abend und Morgen der erste Tag.

...Und Gott sprach: Es werde eine Feste zwischen den Wassern, die da scheide das Wasser und so entstanden Him-

des Feldes und Vögel sollen fliegen ein jedes nach seiner Art...

...Aber da war noch kein Mensch. Und Gott sprach: Lasset uns Menschen machen, ein Bild, das uns gleich sei. Und Gott schuf den Menschen zu seinem Bilde, zum Bilde Gottes schuf er ihn und schuf sie als Mann und als Frau und setzte sie in den Garten Eden. Und beide waren nackt und schämten sich nicht. Und Gott segnete sie und sprach zu ihnen: Seid fruchtbar und mehret euch und füllet die Erde und machet sie euch untertan und herrschet über die Fische im Meer und über die Vögel unter dem Himmel und über alles Getier, das auf Erden kriecht. Und Gott sprach: Sehet da, ich habe euch gegeben alle Pflanzen, die Samen bringen, auf der ganzen Erde, und alle Bäume mit Früchten, die Samen bringen, zu eurer Speise. Aber allen Tieren auf Erden und allen Vögeln unter dem Himmel und allem Gewürm, das auf Erden lebt, habe ich alles grüne Kraut zur Nahrung gegeben. Und es geschah so. Und Gott sah an alles, was er gemacht hatte, und siehe, es war sehr gut. Da ward aus Abend und Morgen der sechste Tag.



Res Hafner an der Gitarre

mel und Erde, das Wasser an einem Ort nannte er Meer und das Trockene an einem Ort nannte er Erde. Und Gott sah, dass es gut war. Und er liess aufgehen Gras und Kraut und Bäume, die da Früchte tragen jedes nach seiner Art. Und Gott schuf dann ein grosses Licht, das den Tag regiere und eines, das die Nacht regiere, dazu auch die Sterne. Und siehe, es war sehr gut. Da ward Abend und Morgen der vierte Tag. Und Gott sprach: Es wimme das Wasser von lebendigem Getier und die Erde bringe hervor Gewürm, Vieh und wilde Tiere

Da war aber auch der Baum der Erkenntnis von Gut und Böse mitten im Garten mit den verbotenen Früchten. Und die beiden Menschen assen von den verbotenen Früchten, da gingen ihnen die Augen auf und sie gewahrten, dass sie nackt waren. Gott aber lustwandelte im Garten als der Abend Kühle brachte und sprach: Wo seid ihr Menschenkinder?

...Und die Menschenkinder versteckten sich, denn sie waren nackt. Und Gott merkte, dass da etwas nicht gut war und sprach zur Frau: Unter Schmer-



zen sollst du in Zukunft deine Kinder gebären und zum Mann sprach er: Im Schweisse deines Angesichts sollst du auf deinen Feldern arbeiten. Denn von Erde seid ihr genommen und zur Erde sollt ihr auch wieder zurückkehren. Erde zu Erde, Asche zu Asche und Staub zu Staub. Dann wies Gott den Menschen aus seinem Garten.

Nach der eindrücklichen Erzählung mit der Musik genossen die grossen und kleinen Gäste ein Apéro und bewunderten die Ausstellung. Bis Sonntag, 6. August ist sie für alle zugänglich.

Text: Karin Balmer, Daniel Sutter
Fotos: Manuel Pereira



Drucken. Personalisieren. Verpacken.

druckerei glauser ag
3312 fraubrunnen
fon 031 760 69 69
www.glauserdruck.ch



Äs isch gschafft!

Mir gratuliere ganz härzlech!



Ypsomed bildet erfolgreich Lernende aus! Dieses Jahr schliessen 14 Lernende ihre Lehrzeit bei Ypsomed ab.

Wir sind stolz und gratulieren unseren Lernenden zur Erreichung dieses bemerkenswerten Meilensteins. Der Lehrabschluss symbolisiert den Höhepunkt von monatelanger harter Arbeit, Engagement und Beharrlichkeit. Für die berufliche und private Zukunft wünschen wir alles Gute, viel Glück und Erfolg.

Obere Reihe von links nach rechts: Romina Bichsel (Kauffrau EFZ), Jan Hofer (Konstrukteur EFZ), Mika Hess (Konstrukteur EFZ), Victoria Locher (Polymechnikerin EFZ), Babyblanche Muketena Nghon (Kunststofftechnologe EFZ).
Untere Reihe von links nach rechts: Ernal Qerimi (Polymechniker EFZ), Romano Knecht (Kaufmann EFZ), Fabian Schulthess (Informatiker EFZ), Sandro Schultheiss (Logistiker EFZ), Pascal Grossmann (Logistiker EFZ), Simon Rickli (Konstrukteur EFZ), Alban Hajruli (Anlageführer EFZ).
Nicht auf dem Bild: Yannik Sütterlin (Mediamatiker EFZ), Fabio Glatzl (Informatiker EFZ).

Qualität und Zukunft bei Ypsomed – dazu gehört auch die berufliche Grundausbildung von über 50 Lernenden in zwölf Lehrberufen. Bewirb dich jetzt auf www.ypsomed.ch/lehrberufe für eine Lehrstelle ab August 2024.

Ypsomed AG // Brunnmattstrasse 6 // 3401 Burgdorf // Switzerland // info@ypsomed.com // www.ypsomed.ch // +41 34 424 41 11

YPSOMED
SELF CARE SOLUTIONS



HERZLICHE GRATULATION

zur mit Bravour bestandenen LAP!

Die Localnet AG gratuliert ihrem ehemaligen Lernenden Cylvian Stalder zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Fachmann Betriebsunterhalt EFZ ganz herzlich!

Wir erlebten Cylvian in den vergangenen drei Jahren als überaus initiativen und selbstständigen Lernenden, der sich enorm entwickelt hat.

Umso mehr freut es uns, dass wir Cylvian bei uns weiterbeschäftigen dürfen und das Team Infrastruktur/Magazin/Logistik eine so tatkräftige Unterstützung erhält.

WIR SIND STOLZ, DURFTEN WIR DICH BEGLEITEN, CYLIAN!



Lieber Nino

Wir gratulieren dir ganz herzlich zur erfolgreichen Lehrabschlussprüfung als Kaufmann. Super gemacht!

Generalagentur Burgdorf
Christian Jordi
mobiliar.ch

die Mobiliar

Aues
Guete uf
öiem witere
Läbeswäg!



HERZLICHE GRATULATION ZUM LEHRABSCHLUSS!



Ronnie Schmutz
Kaufmann EFZ

Liwanu Sutter
Logistiker EFZ

Patrick Kocher
Automatikmonteur EFZ

HERZLICHE GRATULATION
zur mit Bravour bestandenen LAP!

Die Localnet AG gratuliert ihrer ehemaligen Lernenden Ellen Bütikofer zur bestandenen Lehrabschlussprüfung als Kauffrau EFZ im E-Profil ganz herzlich!

Wir erlebten Ellen in den vergangenen drei Jahren als überaus motivierte und interessierte Lernende, die sich enorm entwickelt hat.

Umso mehr freut es uns, dass wir sie für ihre erste Festanstellung bei uns als Sachbearbeiterin Wärme ab August 2023 gewinnen konnten.

WIR SIND STOLZ, DURFTEN WIR DICH BEGLEITEN, ELLEN!

localnet

Herzliche Gratulation zum erfolgreichen Lehrabschluss

Auf eurem weiteren Lebensweg und dem Einstieg in den Berufsalltag alles Gute und viel Erfolg

Jan Siegenthaler
Konstrukteur EFZ

Luca Schneeberger
Polymechniker EFZ

Cedric Riedener
Automatiker EFZ

K.R. Pfiffner AG • Sonnmattstrasse 28 • 3427 Utzenstorf • www.pfiffner.com

Wir gratulieren **JANIS MESSER** zur erfolgreich bestandenen Abschlussprüfung als Automobil-Mechatroniker mit der Bestnote 5.4 und zur Qualifikation für die Teilnahme an den Swiss Skills.

swiss skills



%% %

SONDER-VERKAUF

Marken-Gartenmöbel und Grills

Ausstellungsmodelle zu Top-Preisen, sofort lieferbar!

LEDERMANN

Ledermann AG | Zürichstrasse 7B | 3422 Kirchberg
Tel 034 445 12 75 | Fax 034 445 57 89
www.ledermann-ag.ch | info@ledermann-ag.ch

Nur 4 Minuten ab der A1 via Umfahrungsstrasse Kirchberg



www.fraubrunner.ch

Voranzeige 2027779/A.139165

Dorffest

Büren zum Hof

27. – 30. Juli 2023

Schon ab Donnerstag

Freundlich lädt ein:
Hornussergesellschaft Büren zum Hof

Kaufe Autos 137409

Jeeps, Lieferwagen, Wohnmobile, Busse & LKW

Barzahlung

Telefon **079 777 97 79** (Mo–So)

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:

Einzelnachhilfe

– zu Hause –
für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern.
Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon **031 311 90 40**
www.abacus-nachhilfe.ch

ABACUS
A1405/A.137913

Solaranlage für Ihr Haus

Inklusive Planung, Montage und Installation. Sparen Sie Geld in dem Sie Ihren eigenen Strom produzieren.

Aktion im Juli

20% Rabatt

Rufen Sie uns an, unter
079 510 33 22, AC-Reno.ch
Wir machen Ihnen gerne einen
Gratis-Kostenvoranschlag.

B3182/A.139172

Zahn-Prothesen

Stephan Müller
dipl. Zahntechniker

preiswert
schnell
kompetent

Neuer Standort

Brunnmattstrasse 48
3007 Bern
Tel. 031 371 58 58

Bernstrasse 81
3052 Zollikofen
Tel. 031 911 10 12

A1546/A.138082

Nähmaschinen

Dank eigener Reparaturwerkstatt

reparieren wir schnell und zuverlässig
Reparaturen aller Marken

elna Pfaff Husqvarna Bernina brother etc...

Nähzutaten Nähatelier Nähkurse

elna brother Nähcenter

Nähcenter-Staub
Metzgergasse 6
3400 Burgdorf
G 034 422 23 02 / W 034 422 77 03
www.staub-amacker.ch

20277601/A.139086

Parkplatz vor dem Geschäft

Q

METZGERQUALITÄT

Bergmann

Metzgerei ■ Traiteur ■ Wursterei

Der Metzgermeister, Ihr Fleischfachmann

137413

Kirchgasse 1, 3303 Jegenstorf, Tel. 031 761 02 52

Betriebsferien bis 25. Juli 2023

Johannisbeeren „Meertrübeli“ zum Selberpflücken

Pflücktermine auf Voranmeldung
Infos unter **www.jegi-erdbeeren.ch**
oder 079 371 55 53

Fam. Pfeiffer,
Mattstettenstrasse 50, Jegenstorf

139191

Inserieren bringt Erfolg



„Lassen Sie uns Ihre Hörgeräte besser einstellen.“

EINFÜHRUNGS-ANGEBOT 99.- CHF
anstatt 149.- exkl. Aufnahme
Gültig bis Ende August 2023.

Viele Hörgeräte landen immer noch in der Schublade oder werden ungern getragen. Warum ist das so?

Viele Hörgeräteträgerinnen und -träger sind unzufrieden mit Ihren Hörgeräten. Das kann unterschiedliche Gründe haben. Oftmals sind es nicht die technischen Eigenschaften der Geräte, sondern die individuelle Anpassung des Hörgerätes an das Ohr. Mit audiosus wurde eine Anpassmethode auf Basis des natürlichen Hörens entwickelt. Denn der meistgenannte Anspruch an ein Hörgerät ist ein «Hören wie früher». Doch kann man das mit einem technischen Gerät wie einem Hörgerät ausgleichen? Und was bedeutet «Hören wie früher»? Viele Menschen verlieren mit dem Hören oftmals auch die Möglichkeiten in grösseren Gruppen oder schwierigen Umgebungen zu verstehen. In der Regel dauert es 7 Jahre vom Erkennen einer Schwerhörigkeit bis zur Versorgung mit einem Hörgerät. In dieser Zeit ist neben dem eigentlichen Hören auch die Verarbeitung verkümmert. All das wird bei der Anpassung von Hörsystemen mit audiosus berücksichtigt. Das Ziel ist eine Anpassung annähernd an das Hören eines gesunden Ohres.

audiosus ist eine zertifizierte Zusatzausbildung für Hörgeräte-akustiker. Nur zertifiziertes Fachpersonal ist in der Lage dieses Verfahren anzuwenden und umzusetzen. Wir bei Pro Surdis sind zertifizierte audiosus-Partner. Bei Interesse können Sie uns gerne unter 031 311 56 01 oder per Mail unter info@prosurdis.ch erreichen.

Für wen ist die Anpassung geeignet?

Haben Sie Einschränkungen beim Verstehen und möchten wieder so natürlich wie möglich hören? Oder sind Sie unzufrieden mit Ihren Hörgeräten? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf und lassen Sie sich beraten: Telefon 031 764 60 60, bern@prosurdis.ch
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

prosurdis
c/o Ärztezentrum Jegenstorf
Bernstrasse 12
3303 Jegenstorf
Telefon 031 764 60 60
bern@prosurdis.ch

audiosus
einfach.natürlich.hören.

Das Einkaufs- und „Schuehparadies“ im Emmental

Jakob-MARKT ZOLLBRÜCK

Im **Zelt** alles zu **Schleuderpreisen!**

Grosser Sonderverkauf nur noch bis 22.7.23

auch im **Jakob's „Schuehparadies“**

Fundgrube und Rabattinsel **50%**

20% Rabatt auf allen Sommerschuhen

10% Rabatt auf allen Textilien, Wolle, Stoffe und Schuhen

(ausgenommen Aktionen und Reparaturen)

Rabatte sind nicht kumulierbar

Öffnungszeiten: Montag – Donnerstag 8.00 – 18.30 Uhr • Freitag 8.00 – 21.00 Uhr • Samstag 8.00 – 17.00 Uhr

2027799/A.139164